

Señoras y señores:
Las Conferencias de la Comisión Económica para América Latina han constituido tradicionalmente una oportunidad excepcional para que los países de la región intercambien experiencias sobre el significado de sus esfuerzos de desarrollo, los avances que registran y los obstáculos a que se enfrentan; y para valorizar tales experiencias como aportes que enriquecen la comprensión conceptual de nuestra condición de subdesarrollo y de las vías para superarla.

A este propósito quisieramos contribuir hoy día, ofreciendo algunos antecedentes sobre nuestra experiencia particular. Experiencia breve, en cuanto al período a que puede referirse la evolución de los indicadores económicos y sociales, pero muy intensa en razón de su naturaleza diferente, de la variedad de materias que se han abordado y de la profundidad de las acciones que se han emprendido. Experiencia tan absorbente para quienes participan directamente de ella, que ha dejado hasta ahora, poco lugar al esfuerzo indispensable para sistematizar teóricamente la problemática distinta que plantea una realidad de transformaciones orientadas a producir el desarrollo.

Diversas manifestaciones nos señalan, sin embargo, que nuestra experiencia despierta un legítimo interés que trasciende de las fronteras nacionales. Apreciamos ese interés, y deseamos responder a él con honestidad y franqueza, facilitando no sólo la información empírica pertinente, sino también esas ideas que vamos conformando en el transcurso del proceso que se ha iniciado, aun sin aguardar hasta su elaboración definitiva. Los pueblos de América Latina están empeñados con vigor y urgencia en la creación de los caminos necesarios para producir su liberación y desarrollo. Es por esta razón que deseamos ofrecer a la creatividad de sus reflexiones las exigencias presentes en el desafío que se han impuesto el pueblo y el Gobierno de Chile.

El desafío que hemos asumido es múltiple. Es al mismo tiempo el desafío de transformar la realidad económica, política y social del subdesarrollo encuadrando nuestra acción en el marco de una superestructura jurídico-institucional conformada para responder a otros objetivos, o adecuando esta superestructura a las nuevas condiciones que ella misma contempla: de levantar rápidamente las condiciones de vida del pueblo de Chile, asegurando al mismo tiempo la capacidad de la economía para expandirse vigorosamente; de conciliar propósitos de crecimiento, absorción de desempleo y mejoramiento social con el doblegamiento del proceso de inflación secular que caracterizaba la economía chilena; de permitir la reactivación económica y el incremento de la producción necesaria para materializar una redistribución importante del ingreso y sentar al mismo tiempo bases sólidas para un significativo proceso de acumulación, de distinta velocidad y modalidades, en que sustentará el desarrollo futuro; de redefinir las formas tradicionales inconvenientes de participación del capital extranjero y procurar simultáneamente el aumento de la cooperación económica exterior en términos compatibles con el interés nacional.

La práctica nos está confirmando que es posible afrontar con éxito este desafío, a condición de eliminar los factores que obstaculizan el pleno desarrollo de las potencialidades que encierra nuestra economía. A condición de rescatar para el dominio nacional la explotación de nuestros recursos naturales básicos: de erradicar el latifundio; de terminar con el poder monopolístico en importantes sectores de la economía; de integrar el área de propiedad social núcleo económico estratégico de la industria manufacturera, los mecanismos financieros, el comercio exterior, las funciones de distribución y comercialización. A condición también — y muy principalmente — de incorporar a los trabajadores al ejercicio activo de responsabilidades en la conducción de la economía, en la gestión de las empresas estatales, en la aplicación diaria de las principales líneas de la política económica. A condición, en definitiva, de iniciar una transformación socialista de la economía y de la sociedad.

La decisión con que el pueblo de Chile ha resuelto su camino responde a un largo proceso histórico, en cuyos rasgos principales se encuentran similitudes evidentes con la experiencia de los demás países latinoamericanos, así como elementos particulares de diferenciación.

LA POSICIÓN DE CHILE RESPECTO AL DESARROLLO DE AMÉRICA LATINA

Las informaciones contenidas en los documentos preparados por la Secretaría contribuyen a caracterizar tales similitudes y particularidades. Constatamos en ellos que durante el decenio de los años sesenta, el ritmo de expansión de la economía latinoamericana superó sólo ligeramente el decenio anterior, siendo similar al de la economía mundial, e inferior al de los países y regiones más dinámicas, todo lo cual significa que en su conjunto la posición relativa de América Latina ha desmejorado. Pues bien, las mismas informaciones señalan que en igual período los índices correspondientes a Chile fueron todos inferiores al promedio latinoamericano, ya se trate del crecimiento del producto global o del ingreso por habitante, del ritmo de expansión industrial, de los servicios básicos o de la producción agropecuaria. Además, el nuestro fue uno de los países que registró las más altas tasas de inflación durante el decenio, la que alcanzó un promedio de 26 por ciento anual.

SITUACIÓN PRODUCTIVA

No fue una década en que se modificara significativamente la estructura productiva de la región, aumentando sólo en medida muy moderada la participación relativa de los sectores más dinámicos de la economía, y persistió una estructura del empleo aún más negativa, al aumentar desproporcionadamente la ocupación en los servicios y en ciertos casos hasta disminuir la importancia relativa de la ocupación industrial. En Chile, contrasta incluso con más nitidez el aumento moderado de la participación del sector industrial y de servicios básicos en la generación del producto con la disminución del empleo en esos sectores y en la agricultura, ampliándose así la incongruencia entre las estructuras productivas

AFIRMO VUSKOVIC EN LA REUNION DE LA CEPAL:

"EN AMERICA LATINA DESARROLLO Y REVOLUCION ESTAN UNIDOS"

y del empleo. Las posibilidades de corregir esta incongruencia eran todavía más reducidas en nuestro país en la medida que su coeficiente de inversiones durante el decenio fue inferior al promedio latinoamericano y se mantuvo constante entre 1955 y 1969.

Como en la casi generalidad de los países de la región, se llegó en Chile al término de la última década con una extrema desigualdad en la distribución social de los frutos del desarrollo, tanto entre los sectores urbanos y rurales como entre diferentes regiones y según el nivel de ingresos de sus habitantes, la que tendía a agravarse como consecuencia de procesos muy agudos de concentración creciente en la propiedad de los medios de producción y de extranjerización progresiva de la economía, principalmente de sus sectores más dinámicos.

DISMINUCION DE INGRESO POR PERSONA

Por lo mismo, no podían sorprender los resultados desalentadores para Chile de que da cuenta el informe de la CEPAL correspondiente a 1970: un aumento del producto interno bruto de 2,5 por ciento, el más bajo de América Latina, apenas superior al crecimiento de la población; un incremento del ingreso real de sólo 1,4 por ciento, es decir, una disminución del ingreso por persona, como consecuencia del efecto adverso de la relación de precios del intercambio generado por la baja del cobre en el mercado internacional; estancamiento de la minería, bajas importantes en la producción de carbón y salitre, y en menor medida también en la de petróleo y mineral de hierro; crecimiento exiguo de la industria manufacturera y nueva aceleración del ritmo de aumento de los precios internos, con la tasa de inflación más alta de América Latina.

De esta manera, los rasgos negativos del subdesarrollo del país se resumen en el bajísimo ritmo de crecimiento del producto por persona y su práctico estancamiento desde 1967, en la persistencia de una inflación aguda; en la deformación de la estructura productiva, orientada a satisfacer los patrones de consumo de los grupos de altos ingresos; en el estancamiento de una distribución del ingreso nacional extremadamente injusta; en una acumulación creciente de desempleo y subempleo; en la ampliación de sectores de poblaciones marginales, ajenos al esfuerzo productivo y a la distribución de sus resultados; en la subutilización creciente de la capacidad productiva instalada.

TODO ELLO PESE A LAS "BUENAS CONDICIONES"

El subdesarrollo persiste así en el caso de un país como Chile, en que sin embargo han estado presentes diversas condiciones consideradas a menudo como requisitos propicios para el desarrollo. No está demás recordar que nuestro país dispone de una dotación privilegiada de recursos naturales, tanto por su magnitud como por su variedad; y de una población homogénea de considerable desarrollo cultural. Estableció muy tempranamente una sólida organización institucional y ha mantenido un alto grado de estabilidad política. Resolvió favorablemente las superadas confrontaciones del siglo anterior y alcanzó sin conflictos de importancia su integración y sentido como nación. El desarrollo primario exportador de su economía le permitió en el pasado una presencia significativa en el comercio y el transporte internacional. Gesto tempranamente un incipiente proceso de industrialización, afrontó decididamente el período de sustitución de importaciones y dio impulso al desarrollo de sectores industriales básicos y de la infraestructura. Y lo que tal vez es más importante, en la experiencia de Chile han estado presentes intenciones muy serias y sistemáticas de reformismo económico y social, y durante los últimos años la asistencia financiera del exterior ha alcanzado niveles muy elevados. Aun la presencia de todos estos factores no ha permitido modificar el estado y la evolución de nuestra economía.

EL TRIUNFO DEL 4 DE SEPTIEMBRE

Es en el contexto de esta situación, y de la frustración histórica de los esfuerzos desplegados para superarla, que se gestan las fuerzas sociales, que a partir del 4 de septiembre del año pasado abren paso en nuestro país a una experiencia diferente. No se trata de una decisión política arbitraria, sino de un proceso de transformaciones que la propia realidad ha hecho inevitable.

A partir de la crisis del sistema capitalista mundial en los años treinta, el país emprendió un proceso de industrialización encaminado a ampliar la base productiva de la economía y a sustentar una alternativa autónoma de desarrollo. La enorme desigualdad en la distribución del ingreso y la riqueza, la persistencia de relaciones de producción arcaicas y la propia situación de dependencia constituyeron impedimentos decisivos, manifestados en la pérdida de dinamismo del sistema e incluso en la desnacionalización progresiva de los sectores productivos destinados a asegurar el desarrollo autónomo.

EN EL ESPIRITU DE CEPAL

Se dio lugar así a concepciones, sustentadas desde esta misma casa, que reclamaban la realización de un conjunto de reformas estructurales, orientadas principalmente a incorporar al mercado las poblaciones rurales marginadas y a redefinir en alguna medida el carácter de nuestras relaciones económicas con el exterior. El acento de la industrialización sustituitiva fue reemplazado por una concepción sobre el desarrollo latinoamericano en caminata a promover la interacción económica regional, a considerar los problemas sociales que el funciona-

"En las condiciones de América Latina los conceptos de desarrollo y revolución están indisolublemente asociados", señaló ayer el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, hablando ante la CEPAL.

El Ministro de Estado hizo un análisis de la situación de América Latina y un paralelo del caso chileno; refirió la experiencia económica vivida por la Unidad Popular.

En otra parte y ya en las palabras finales, Vuskovic expresó resumiendo el ejemplo chileno:

"Es clara la naturaleza dialéctica de su desarrollo: para avanzar se requiere fortalecer el área socializada de la economía y tales avances proporcionan a su vez nuevos y mejores instrumentos de manejo y dirección de todo el aparato económico que facilitan la expansión y diversificación del área socializada".

El texto del discurso completo del Ministro Vuskovic es el siguiente:

miento espontáneo de los sistemas económicos latinoamericanos no conseguía resolver, y asentar nuevas bases para la cooperación financiera y técnica exterior. Recogemos todavía hoy los elementos positivos contenidos en esas concepciones, pero valoramos principalmente la dura experiencia de una década en que la política de desarrollo que las traducía en acciones prácticas deja un saldo de frustraciones y una herencia de problemas no resueltos.

Al cabo del agotamiento de las políticas sustentadas en tales concepciones, se confirma que el subdesarrollo es el resultado inevitable de un patrón histórico de desarrollo, de una modalidad estructural de funcionamiento de la economía. Son los caracteres principales del desarrollo capitalista dependiente, la anarquía en la asignación de los recursos productivos, la concentración creciente de la propiedad y los ingresos, el dominio del capital extranjero sobre nuestras riquezas básicas y la desnacionalización progresiva de la economía, los que explican el conjunto de los rasgos negativos presentes, en el estado y la evolución de nuestra economía, y los que explican también la decisión del pueblo de Chile de reemplazar la actual estructura económica, terminando con el poder del latifundio y del capital monopolista nacional y extranjero para iniciar la construcción del socialismo. No se trata solamente de realizar las reformas estructurales necesarias para modificar las condiciones de funcionamiento de la economía y la sociedad, sino de transformar cualitativamente su naturaleza. No se trata de resolver la situación al interior de los límites del sistema, sino de sustituir el sistema.

DESARROLLO: UN PROCESO POLITICO

El desarrollo es, por lo tanto, un proceso político, pero no porque sea resultado de una decisión política particular, sino porque constituye un proceso de cambio histórico social de naturaleza política. No surge de la voluntad de un Gobierno de realizar un determinado programa de reformas estructurales, sino de la medida en que ese Gobierno representa una resolución de las contradicciones sociales favorables a las clases cuyos intereses son los del desarrollo, la transformación de la sociedad y el establecimiento de nuevas relaciones de producción propicias a la expansión de las fuerzas productivas.

Es por esta razón que sostenemos que el proceso de transformación social iniciado en Chile no surge de una decisión política arbitraria, sino de la propia realidad histórica.

El hecho político que explica la capacidad actual de Chile para dar curso a su desarrollo, no es el resultado en sí mismo de sus últimas elecciones presidenciales, confirmado recientemente en forma mayoritaria. Es el largo proceso de maduración del pueblo de Chile; la unidad de las clases trabajadoras del país; el desarrollo creciente de sus luchas; el grado de complejidad que ésta introdujo en la realidad social del país provocando entre las fuerzas opuestas a la transformación del sistema la incapacidad de conciliar sus intereses. Es la naturaleza de este proceso la que explica la presencia del pueblo de Chile en su Gobierno, el ejercicio directo del poder por parte del pueblo, la experiencia inédita de un desarrollo revolucionario inscrito en un contexto de tradiciones y jurídico-institucional que se hereda del pasado.

Dicho de otra manera, la experiencia de Chile muestra que en las condiciones de América Latina los conceptos de desarrollo y de revolución están indisolublemente asociados. Quienes deseen por lo tanto efectuar un aporte a la interpretación de los problemas del desarrollo latinoamericano y a su resolución tendrán necesariamente que ampliar el contenido de sus concepciones para contribuir al desarrollo de la teoría y la práctica revolucionarias.

LOS ASPECTOS BASICOS DEL PROGRAMA ECONOMICO DEL GOBIERNO POPULAR

Los planteamientos del Gobierno Popular sobre la economía del país, sus objetivos de desarrollo y sus orientaciones para la conducción económica, están determinados por la naturaleza de la transformación iniciada en Chile.

Su propósito inicial está necesariamente encaminado a terminar con la tradicional condición de dependencia, el latifundio y el poder monopolístico en la industria, las finanzas, la distribución y el comercio exterior. Su propósito inicial es igualmente producir una pronunciada redistribución del ingreso que levante rápidamente los niveles de consumo de la gran masa de la población, no por mera concesión populista, sino como elemento fundamental de una misma estrategia de desarrollo.

A lo primero obedece la decisión de reestructurar la economía chilena en tres áreas de propiedad, social, mixta y privada, otorgando a la primera un carácter dominante, no por el número de empresas que han de integrarla, sino por su importancia y capacidad para influir sobre el

resto del sistema económico. En esta dirección apunta el proyecto de reforma constitucional, próximo a promulgarse en el Congreso, que permitirá rescatar para Chile el dominio pleno de la explotación del cobre y otros recursos naturales básicos. A ello obedece el acento que viene poniéndose en la aceleración de la reforma agraria. Y al mismo objetivo responde la estatización del sistema bancario, ya muy adelantada, y la adquisición o expropiación de grandes monopolios industriales, de acuerdo a los criterios definidos en el Programa de la Unidad Popular.

Por su parte, la política redistributiva se expresa, desde el comienzo mismo del Gobierno Popular, en el incremento pronunciado de las remuneraciones monetarias de los trabajadores, combinada con una firme contención de las alzas de precios. Su propósito es materializar ya en 1971 una redistribución importante del ingreso en favor de los trabajadores, a partir de aumentos de los sueldos y salarios en proporciones que en general exceden a los registrados por el índice de precios al consumidor en el año anterior. De esta manera, no sólo se logran objetivos sociales de indudable legitimidad, sino que también se convierte al mayor poder de compra de las masas en un factor dinámico de crecimiento económico, movilizando reservas de capacidades ociosas que se registran en toda la industria de bienes de consumo. Ese factor dinamizador, unido a la aplicación de programas especiales de reactivación en sectores como los de vivienda, obras públicas y reforestación llevarán a una expansión considerable del producto interno en el presente año y colocarán a la economía en un nivel más alto de aprovechamiento de su potencialidad productiva. base al cual podrán abordarse en un contexto más favorable nuevos desarrollos de mayor alcance.

LOS EFECTOS INMEDIATOS DE LA NUEVA POLITICA ECONOMICA

Entretanto, se constata no sin sorpresa para muchos, una disminución sustancial de la tasa de inflación, en condiciones de un reajuste generalizado de las remuneraciones de los trabajadores del orden del 40 por ciento, de una política expansiva del gasto público, y no obstante la tradicional inercia inflacionaria de la economía chilena y las fuertes presiones acumuladas en el sistema financiero durante los últimos meses de la administración anterior. En los primeros cinco meses del Gobierno Popular, el índice de precios aumentó en 4,1 por ciento, en comparación con 17,5 por ciento en igual período de los años 1969-70; y en el primer trimestre de 1971, el aumento fue de 3,4 por ciento, en tanto que en el primer trimestre de 1970 el aumento excedió del 16 por ciento.

Con toda la importancia que hemos atribuido al esfuerzo anti-inflacionario, éste no constituye un objetivo aislado de la política económica. Como se ha dicho, se trata más bien de un medio para asegurar otros objetivos trascendentes, y particularmente para impulsar una pronunciada redistribución del ingreso. De ahí que desde su inicio se haya planteado como política del Gobierno, con un carácter general que no excluye correcciones particulares, que los reajustes de sueldos y salarios deberían ser absorbidos por las empresas, sin trasladarlos a los precios; y que la disminución de la tasa de ganancia que ello supone necesariamente, se podría compensar parcialmente desde el punto de vista de la remuneración global del capital sólo a través de la expansión de los niveles de producción.

Para realizar esta política se dispone de facultades y mecanismos administrativos de control de precios, que se han venido aplicando con energía. Pero ciertamente tales instrumentos serían insuficientes para sostener la política de precios si no mediaran otros factores fundamentales que hacen viable su eficacia inmediata y su continuación ulterior.

En primer lugar, ocurre que se parte de una situación en que márgenes relativamente amplios de capacidades no utilizadas en la mayor parte del aparato productivo constituyen una reserva efectiva que hace posible la respuesta rápida de la oferta al aumento sustancial de la demanda de bienes de consumo. En segundo lugar, se debe considerar la significación que tiene a este respecto la conformación progresiva del área de propiedad social en el proceso de reestructuración de la economía nacional. A ella van quedando incorporados sectores muy importantes para el suministro de bienes y servicios de consumo, cuyas tarifas y precios responden directamente a la política gubernativa; y sectores productivos de bienes o servicios de uso intermedio, lo que vincula a las empresas usuarias a centros importantes de conducción y aplicación de esa política. La política redistributiva de corto plazo y las transformaciones estructurales de mayor alcance, no son así dos aspectos independientes del programa de Gobierno, sino que están estrechamente vinculados y se refuerzan mutuamente. En tercer lugar, está presente un elemento cuya importancia escapa a cualquier evaluación cuantitativa: la presencia viva de los trabajadores, del pueblo organizado, que cada día participa más activa y directamente en el diseño y aplicación de la política económica del Gobierno Popular, en el esfuerzo productivo, en la vigilancia de su cumplimiento a los distintos niveles. Son estos factores los que explican no sólo el éxito inmediato del

programa, sino también su vigencia duradera.

REDISTRIBUCION Y CONTENCIÓN DE LA INFLACION

Otras experiencias interesantes se están derivando también de esta política redistributiva y anti-inflacionaria. Estamos aprendiendo en la práctica diaria a subordinar las magnitudes financieras a los factores reales; a desterrar esquemas tradicionales para sustituirlos por enfoques en que lo esencial no es el equilibrio prestablecido de los factores financieros, sino el aprovechamiento máximo de la potencialidad productiva; a buscar la armonización de los elementos reales y financieros en un contexto expansivo y no restrictivo. Por otra parte, estamos verificando cómo la política de contención de los precios se convierte en un factor que induce cada vez más a la racionalización, a la preocupación por la eficiencia en el funcionamiento de las empresas, a combinar el aumento de la producción con incrementos notorios de productividad. Este esfuerzo de racionalización se extiende a la esfera de la distribución y comercialización, que tradicionalmente ha absorbido una cuota excesiva del ingreso nacional, lo que en muchos casos está permitiendo ahora incrementos importantes en los precios que reciben los productores sin que se modifiquen los precios que pagan los consumidores finales.

La vinculación de la política redistributiva al proceso de cambios estructurales, que configura el inicio de una transformación socialista de la economía chilena, permitirá superar problemas fáciles de anticipar que de otro modo pondrían en peligro la viabilidad del nuevo esquema de desarrollo. Se trata de las contradicciones que se dan, por ejemplo, entre la necesidad de absorber mano de obra desocupada y la exigencia que se plantea a las empresas de mejorar su productividad como respuesta a la limitación en las alzas de precios; o entre la expansión del consumo que deriva de la redistribución y la necesidad de aumentar la tasa de inversión para asegurar el crecimiento ulterior, sobre todo a partir del momento en que se agoten las capacidades ociosas en que se apoya el primer esfuerzo expansivo.

Es todavía muy breve el tiempo transcurrido como para poder ofrecer indicadores cuantitativos acerca de estos procesos.

En cualquier caso, los efectos de la redistribución son ya muy palpables en los volúmenes de ventas de toda la gama de bienes y servicios de consumo, particularmente en los de consumo esencial, muy superiores a los de igual época de cualquier año anterior. En las primeras semanas, el crecimiento de las ventas se tradujo en disminuciones de las existencias acumuladas por productores y distribuidores, pero poco más tarde comenzaron a reflejarse también en una reactivación apreciable de la producción, lo que no obstante para que aún así los niveles de ocupación industrial disminuyeran transitoriamente entre diciembre de 1970 y marzo de 1971. Es claro el carácter necesariamente temporal de este último fenómeno: las primeras reacciones de las empresas han sido acrecentar la eficiencia y expandir la producción mediante la prolongación en horas extraordinarias de la jornada de trabajo del personal ya empleado; pero los hechos están demostrando que ese mayor esfuerzo productivo resultará insuficiente frente a la magnitud en la expansión de la demanda, y se seguirá por lo tanto la incorporación de nuevos turnos completos o en todo caso el reforzamiento del personal ocupado.

Es la reestructuración que se opera en la economía la que en definitiva permite la superación de este tipo de problemas y determina la naturaleza sustantivamente diferente de la nueva política económica.

REFORMA AGRARIA

Contrariando las informaciones interesadas, la intensificación del proceso de Reforma Agraria está permitiendo que se eleven las expectativas de siembra, con incrementos apreciables en el sector ya reformado de la agricultura y entre los campesinos medianos y pequeños. Las estimaciones de la Oficina de Planificación Agrícola prevén un incremento de la cosecha física correspondiente al período 1970-71 de 5%, lo que representa un mayor valor de producción del orden de los 10 mil millones de escudos, que en gran proporción permitirá asegurar con abastecimiento nacional el aumento extraordinario de la demanda.

EMPRESAS ESTATIZADAS

Por su parte, todas y cada una de las empresas integradas al área de propiedad social, o que funcionan intervenidas o requisadas por el Gobierno, han aumentado considerablemente sus niveles de producción y productividad, además de introducir mejoras inmediatas en la situación de sus trabajadores, sostener la política de precios y trasladar beneficios a los consumidores, resultados que se han obtenido en base de la conducción de estas empresas por sus propios trabajadores. No hay una sola de estas empresas, en sectores tan diversos como la minería del carbón, la producción del acero, la producción de cemento, la industria de elementos para construcción, la industria de alimentos para aves, la industria editorial o la industria textil, que no haya ofrecido aumentos inmediatos de su producción, en base al pleno aprovechamiento de la capacidad instalada y el incremento de la ocupación, y que no haya iniciado importantes programas de expansión.

AREA MIXTA

A este mismo propósito contribuye

la constitución del área mixta, integrada por empresas en que se asocian capitales del Estado con capitales privados, nacionales o extranjeros, y cuya gestión se realiza conjuntamente, permitiendo la combinación de intereses y recursos sociales con las iniciativas y capacidad empresaria que se desea estimular y orientar en provecho nacional. Los acuerdos ya alcanzados para la instalación de empresas mixtas en la industria metal-mecánica y en la industria electrónica han permitido igualmente el inicio de ambiciosos programas de expansión de la producción y del empleo. Asimismo, la próxima reestructuración de la industria automotriz según una licitación internacional cuyas bases se han anticipado, permitirá igualmente la racionalización y expansión del sector; entretanto, se verifica entre las actuales instalaciones un incremento sustancial de los programas de producción y de exportación de piezas y partes a los países de la ALALC.

SECTOR PRIVADO

Por otra parte, se apoya la reactivación de la economía en el área de propiedad privada, estimulando la producción a través de la redistribución del crédito y la reducción de la tasa de interés, medidas que han permitido la avanzada estatización del sector bancario; otorgando un tratamiento tributario preferente a las empresas medianas y pequeñas; eliminando la supeditación de las empresas medianas y pequeñas al poder monopolístico que ha limitado su crecimiento; y suscribiendo con empresas y sectores convenios de producción que garanticen una demanda establecida anticipadamente, aseguran apoyo técnico y crédito y constituyen un importante instrumento de planificación.

Existen, pues, razones objetivas para asegurar que la ocupación se elevará sustancialmente y que su estructura se modificará positivamente. No se nos ocultan, sin embargo, las dificultades que implican para el desarrollo del programa del Gobierno Popular las maniobras interesadas de sus enemigos, las que se han trasladado al plano del funcionamiento de la economía, estimulando la inseguridad y tratando de frenar la expansión de la producción y el empleo. Son los propios trabajadores en sus centros productivos quienes desbaratan estas maniobras, creando comités de vigilancia e incluyendo en sus pliegos de peticiones programas de aumento de la producción; y el Gobierno establecerá en los casos que resulte necesario contingentes de producción obligatorios para las empresas de acuerdo a disposiciones legales vigentes.

En cuanto a la contradicción posible que se ha señalado, entre la expansión del consumo y la necesidad de aumentar la tasa de inversión, las posibilidades de resolverla están dadas por la medida en que el sector público asuma la responsabilidad principal de sostener y aumentar la tasa de acumulación. Debe considerarse a este respecto que desde hace ya mucho tiempo la inversión pública representa en Chile alrededor de dos

(Sigue a la vuelta)

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

ALEJANDRO JAQUE
CIRUGIA GENERAL
Libre elección. Ley de Medicina Curativa
San Diego 245 - Depto. 203
FONO 80228
Horas de atención: 16.30 a 18.30

HUMBERTO SILVA
CIRUJANO DENTISTA
Alameda 980 - Depto. 92
Noveno piso. Fono 382008
Atiende de 17 a 20 horas

RODOLFO BOLZMAN
Psiquiatría infantil, adolescente, Retardo escolar.
Consultas de 16 a 18 horas
San Diego 245 - Depto. 203
FONO 80228

ANTONIO VODANOVIC

COBAZON
Rayos - Electrocardiogramas
Parkinson - Parálisis - Diabetes - Arteriosclerosis - Medicina interna.
Consultas de 3 a 8 P. M.
Moneda 143 - Fono 644415

ABOGADOS

ENRIQUE CRISOSTOMO GAJARDO
Ahumada 312 - Of. 1012. 109 piso
Atención: 11.30 a 13 y 18.30 a 20 horas.
Fono 716712 - Santiago

GRACIELA ALVAREZ R.
Especialidad Problemas de Trabajo - Menores - Civiles
FONO 6742
Huérffanos 1117 - Of. 632
Atención: lunes a viernes de 12 a 13 y 17 a 19 horas

CONTADORES

VEGA & VEGA
OFICINA CONTABLE
Auditorías - Peritajes
Revisións - Asesorías
SERVICIO MENSUAL
JE
TENEDURIA DE LIBROS
Blanco 1041 - Casilla 1044
Fono 57079 - VALPARAISO

RESOLUCION DE LA CORTE MARCIAL:

Senador Raúl Morales puede ser procesado por la conjura

mas allá del tribunal...



da tiene que ver en el asunto, ni me- nos con el VOP. Crónicas como esta, con falsedades en el texto y fran- camente intencionadas, no se compa- ce con la dignificación de la profes- ion a la que en estos momentos se en- cuentran abocado no tan sólo el Cole- gio de Periodistas, sino el propio Go- bierno. Se olvida que el periodista para informar verazmente a la co- munidad debe interiorizarse previa- mente de la información que preten- de dar. Ejemplos de esta naturaleza, no son producto del apresuramiento por entregar la noticia, sino de la ma- la fe de quienes la realizan"

dad Interior del Estado. De acuerdo a los antecedentes que obran en poder de la Fiscalía Militar, lo más cercano sería el artículo 4, letra C, que sanciona a quienes participan, de cualquier manera, en un complot o conspiración.

CAMPAÑA DEL TERROR

ECTORES interesados que se escudan en el Partido Nacio- nal y en la Confederación de la Producción y el Comercio, han desatado una nueva cam- paña del terror, utilizando como medio para sus torvos propósitos el homicidio perpetrado la noche del sábado en la persona del comerciante Raúl Méndez.

La utilización política de un hecho delictual, queda al descubierto con una inserción publicada ayer en "El Mercurio" y que firma el Comité de Comerciantes de Estación Central.

En una de sus partes, la declaración señala que: "¡Hoy exigimos! Queremos seguridad para vivir y trabajar en paz. ¿O es necesario que nosotros nos ar- mamos para poder defendernos?", lo que de algún modo significa una abierta provocación.

Los periodistas de la Derecha como "La Tercera", "Las Últimas Noticias", "La Prensa", han publicado en estos

días fotografías muy reveladoras del espíritu que guía a los sectores reacionarios que aprovechan hasta el homicidio de un comerciante para llevar a cabo sus siniestras intencio- nes. Incluso la Derecha ha llegado a decir que uno de los homicidas sería Patricio Dagach, quien actualmente se encuentra en la Carcel Pública y ha cumplido tres meses de prisión. Su detención se produjo en el mes de febrero, durante un intercambio de balazos que hubo entre miembros de la llamada Vanguardia Organizada del Pueblo y funcionarios policiales, en la Población Santa Julia de la co- muna de Nuñoa.

Por otra parte, la maledicencia ha llegado a tal extremo que acusando a Dagach el vespertino "Las Últimas Noticias" ha publicado una foto de otro joven. Para este efecto, el Coor- dinador de la Comisión Nacional de Leche del Servicio Nacional de Sa- lud, Fernando Varas Flores, ha en- viado el siguiente desmentido al di- rector del pasquin de los Edwards: "Fundamentado en la Ley 15.176 sobre Abusos de Publicidad, debo con- denar enérgicamente la crónica de ayer, 27 de abril, página 7 del diario que usted dirige y titulada "Vopistas y delinuentes son los asalantes de Don Raúl". La foto que aparece en ella, respecto a uno de los raptores de un avión LAN y supuestamente sim- plicado como miembro de la banda de asalantes de la confitería "Don Raúl" no pertenece a la persona alu- dida, sino al joven Pedro Varas Flo- res, actualmente estudiante y que na-

VUELCO EXTRAORDINARIO TENDRIA CASO DEL EX CAPITAN DE EJERCITO

Un vuelco extraordinario tendrían las investigaciones que realiza la policía civil en torno al hallazgo del cadáver del ex capitán de ejército y acua- lizado comerciante Raúl Bordaí, en el lecho del río Mapocho, en el sector Lo Barnechea.

Carlos Rodríguez, jefe de la Briga- da de Homicidios de esta capital, se- ñala en la mañana de ayer, que se trabajó al tenerse conocimiento del caso, basándose en tres teorías: un posible suicidio, un accidente de ca- rretera o un homicidio con caracteres espectaculares.

Según Rodríguez, la primera de estas teorías fue descartada por no exis- tir los indicios necesarios para es- tablecer que Bordaí atentara contra su vida. Posteriormente, añadió el jefe de la BH, se trabajó con la posibilidad de un homicidio, pero esta tesis tam- poco concordaría con la realidad. Esta afirmación fue hecha una vez ter- minadas una serie de diligencias que no fructificaron, realizadas en el sec- tor del hecho.

Otra de las tesis con que trabaja- ba la policía civil, es la de un acci- dente carretero. Ella tendría más exactitud con lo ocurrido.

Esto se basa principalmente, al pa- recer, en el protocolo de autopsia en- tregado por el Instituto Médico Le- gal, el que señala la posición de las lesiones del cuerpo del occiso. Todas ubicadas en un sólo costado.

BOMBA CAMPESINA advertisement with image of a pump and text: Adquirlala donde su fabricante GERMAN HOLZAPFEL & CIA. LTDA.

Elección Complementaria

En conformidad al Artículo 378 del Código del Trabajo, y en presencia del Inspector del Trabajo, señor Rolando Cid Uribe, el día 26 de Abril de 1971, se efectuó la elección complementaria de un Director del Sindicato Profesional de Empleados de Textil Progreso S. A.

Presidente: Jorge Stillman Jamet. Secretario: Manuel Tello Rojas. Tesorero: Fernando Roubaud Delcostal. 1er Director: Hernán Vilches Guzmán. 2o Director: Mario Arias Basoalto. Santiago, 27 Abril 1971.

CAJA DE CREDITO POPULAR

IMPORTANTE REMATE DE VEHICULOS: CAMIONETAS, STATION WAGON, CAMIONES, FURGON, Y JEEPS. DADOS DE BAJA POR LA CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION (CORFO) MAÑANA VIERNES 30 DE ABRIL DE 1971, A LAS 9.30 HORAS EN CALLE ALBERTO PEPPER N° 1649 - RENCA

TRAFICABA CON LECHE ENTREGADA POR EL GOBIERNO PARA LOS NIÑOS

Un comerciante, que fue denun- ciado por el Servicio Nacional de Sa- lud, fue detenido por investiga- ciones de Quinta Normal en la mañana de ayer por no ser sico sorprendido comprando leche del SNS, repartida para los niños en el plan del medio litro diario del Gobierno Popular.

El detenido fue identificado como Armando Maragán, Alvarez, de 50 años de edad, industrial pas- telero; domiciliado en Jorge Wash- ington 1365, de la Población Roo- sevelt.

Este individuo hacineroso, tenía en su negocio de pastelería, 80 ki- los de leche en polvo repartida por el SNS a los niños chilenos.

Al ser interrogado por la policía, señaló, que no conocía a la perso-

AMPLIA INVESTIGACION

EN relación a la investiga- ción que se realiza por el homicidio del comerciante, Raúl Méndez, voceros de la policía civil manifestaron ayer que el pueblo entero debe confiar en la acción que cumple el servicio de In- vestigaciones y que hay indicios cla- ros de quienes podrían ser los auto- res del asalto y crimen, aunque no se puede adelantar nombres mien- tras no se concluya la investigación.

Sólo podemos agregar —arirma- ron los voceros policiales que es total- mente falso que uno de los homici- das es un joven llamado Patricio Da- gach. Nosotros tenemos conocimiento, agregaron los informantes, que esa persona se encuentra actualmente en la Carcel Pública y por tanto resulta imposible que esté implicado en los hechos que se investigan.

Las diligencias del caso están a cargo de los comisarios Elicer, Cons- teza, jefe de la Brigada Móvil de Ser- vicios Especiales, y Carlos Rodríguez Oyarzún, titular de la Brigada de Ho- micidios.

na que se la había vendido, pues el intermediario en este negociado lle- go hasta su local comercial en un auto blanco.

Por otra parte, la policía inves- tigará este caso hasta establecer si realmente hay una mafia de tra- ficantes detrás de esto o es sólo un individuo el que se dedica a ello. La investigación será extendida, además, a quienes se les asignó el producto, es decir, serán citadas a declarar ante el Tribunal todas las personas que vendieron este ali- mento.

El Gobierno Popular hace un llama- do a todas las organizaciones populares para transformarse en organismos de vigilancia para den- uncianr cualquiera irregularidad que en torno a esto ocurra.

"EN AMERICA LATINA ...

(De la página 5).

tercios de la inversión total directa e indirecta.

De la misma manera que para el em- pleo, son las transformaciones estruc- turales de la economía las que permitirán superar la situación. En el contexto de tales transformaciones, los problemas de la acumulación se plantean de modo diferente, cada vez menos dependiente de la inversión privada espontánea y de la captación de ingresos públicos por las vías tributarias tradicionales, y cada vez más determinada por los excedentes directos de las actividades que se incorporan al área de propiedad social, incluida la utilización de los excedentes generados por la explotación de las riquezas básicas que hasta ahora se transferían al exterior, así como por la creciente capacidad de mane- jo del sistema de precios. Cabe desta- car a este respecto, que en el transcurso de los últimos meses se ha registrado un aumento importante, muy superior a lo que se hubiera podido suponer, en los vo- lúmenes de ahorro privado. En el último mes de enero los saldos en las cuentas de ahorro reajustable fueron superiores en un 53% a los registrados en enero de 1970 y los saldos en las cuentas de ahorr- o no reajustable aumentaron un 38% en el mismo periodo; el conjunto de am- bas formas de ahorro privado aumentó en más de un 50% entre enero de 1970 y enero de 1971.

COOPERACION EXTERIOR

Es también en esta perspectiva que ad- quiere para nosotros una significación especial el papel de la cooperación ex- terior, tanto desde fuentes a las que hemos estado vinculados tradicionalmente como de las nuevas posibilidades abier- tas con los países socialistas. No busca- mos en ella el reemplazo del esfuerzo propio por el ahorro externo, ni un complemento supuestamente temporal a la espera que el tiempo fortalezca por sí solo la capacidad del ahorro interno, sino el refuerzo transitorio precisamente en una etapa en que no sólo nos preparamos para pasar a nuevos niveles de inversión, sino también a modalidades diferentes para originar y canalizar el proceso de ac- cumulación.

En esta forma, nuestra realidad otorga plena validez a una de las reflexiones contenidas en el documento de Don Raúl Prebisch presentado a esta Conferencia el que señala textualmente:

"Es indispensable iniciar el pe- dosa política expansiva que —a la

vez que atiende las necesidades más urgentes de los estratos de ingresos inferiores— permite aprovechar cabalmente la capacidad ociosa de la economía, dando fuerte impulso al crecimiento del producto. En esta forma podrán crecer al mismo tiempo el consumo y el ahorro".

PARA AVANZAR SE NECESITA EL SOCIALISMO

Al adelantar en el camino em- prendido, se hace manifiesta la ne- cesidad de reforzar la experiencia de la práctica misma con una pro- fundización teórica mayor sobre la naturaleza de los problemas que plantea la transición al socialismo a partir de una situación determi- nada de capitalismo dependiente.

El carácter esencialmente dife- rente del proceso, y su propia com- plejidad, implican un uso hetero- doxo de los instrumentos conve- cionales de la política económica, lo que al situarse en un nuevo contex- to adquieren un sentido diferente.

Es clara la naturaleza dialécti- ca de su desarrollo: para avanzar se requiere fortalecer el área socia- lizada de la economía, y tales avan- ces proporcionan a su vez nuevos y mejores instrumentos de mane- jo y dirección de todo el aparato económico que facilitan la expansión y diversificación del área socializada.

Se gesta así una situación fren- te a la cual todos los conocimientos adquiridos resultan insuficientes. El modelo de la transición tiene ca- racterísticas estructurales específicas que no responden a la comprensión de los problemas del capitalismo ni a los del socialismo ya constituido.

Si hemos presentado algunos ele- mentos de nuestra experiencia, es porque su desarrollo práctico prece- de hasta ahora a la plena inter- pretación conceptual de su signifi- cado, y porque el desafío que ello representa constituye, a nuestro ju- cicio, un campo de trabajo extraor- dinariamente fértil no sólo para nosotros mismos, sino también para la cooperación técnica internacional, particularmente si se la emprende desde organismos como la CEPAL y el Instituto Latinoamericano de Pla- nificación Económica y Social.

en síntesis

SUSPENDIDO JUICIO CONTRA ANGELA

SAN RAFAEL, EE. UU. 28 (PL).— El juez Alan Lindsay suspendió hasta mañana el proceso judicial contra Angela Davis y Ruchell Magee, ante la solicitud de renuncia presentada por los abogados de este último.

Los abogados de oficio dijeron que Magee solicitó desde el inicio del proceso actuar como su propio defensor y que insiste en su petición.

"NOTORIAMENTE RACISTA"

Además, Magee había solicitado la dimisión del juez Lindsay por ser "notoriamente racista" y amigo personal del Gobernador de California, Ronald Reagan, quien fue el que ordenó expulsar a Angela Davis de su cátedra de filosofía.

La demanda fue rechazada a fines de la semana pasada. La solicitud de los abogados de Magee permitirá que la defensa presente un recurso ante la Corte Suprema para obligar a Lindsay a renun- ciar como juez en el caso.

ACUSACIONES

La comunista afroamericana Angela Davis y Ruchell Magee están acusados de intento de asesinato y secuestro en los sucesos del pasado 7 de agosto en esta ciudad.

En la acción, el joven negro Jonathan Jackson, trató de liberar a tres presos, uno de los cuales es Magee, pereciendo Jonathan, dos de los detenidos y el juez Harold Haley al balearlos la policía.

Angela está acusada de ser la persona que suministró las armas para la acción.

RENUNCIO GABINETE PERUANO

LIMA, 28 (PL) "La renuncia colectiva del Gabinete es una cosa normal", expresó anoche el Director de la Oficina Nacional de Informa- ciones, Augusto Zimmerman Zavala.

En conferencia de Prensa Zimmerman declaró que "es perfectamente explícita de las razones de los motivos, la carta de los renunciantes que afirman: "Somos conscientes de que falta mucho por hacer para consoli- dar la revolución, pero también o somos o que todo proceso de trans- formación profunda necesita permanente renovación de hombres que con los mismos ideales procuren los nuevos impulsos que aseguren el éxito de tan grande empresa".

ALTA DISTINCION PARA "NEUES DEUTSHLAND"

BERLIN, 28 (ADN).— El principal diario de la RDA "Neues Deuts- chland", órgano del CC. de PSUA ha sido distinguido con el Orden del Mérito de la Patria, grabada en oro. El acto de entrega tuvo lugar el martes en la sede del Consejo de Estado, en Berlín, con motivo del pró- ximo Primero de Mayo, día festivo y de lucha de los trabajadores.

"Neues Deutschland", cuyo 25 aniversario cumple en estos días, ha recibido esta alta distinción en honor a su extraordinario mérito en la construcción y desarrollo del orden socialista y el fortalecimiento de la RDA.

ELECCIONES EN HUNGRIA

BUDAPETS, 28 (TASS).— En esta capital se ha publica- do el comunicado oficial sobre el escrutinio de las elecciones a la Asamblea Nacional y a los Consejos Locales de la RPH, cele- bradas el 25 de abril. Según el comunicado, en la votación participaron 7.334.918 ciudadanos o el 98,7 por ciento de los electores. Resultaron va- lidos 7.258.121 boletos. A favor de los candidatos a diputados votaron 7.189.125 persona, 99,0 por ciento de los electores.

FRANCIA-ARGELIA

PARIS, 28 (PL).— El Gobierno francés se reserva su opinión acerca de la equidad de las cifras propuestas como indemnización a las compañías francesas nacionalizadas en Argelia, dijo ante el Senado el Ministro de Asuntos Exteriores, Maurice Schumann.

Las compañías petroleras francesas consideran insuficiente la su- ma de 100 millones de dólares ofrecida como indemnización por Arge- lia en febrero último.

REELEGIDO EL PRESIDENTE DE COREA DEL SUR

SEOUL, 28 (UPI).— El presidente Park Chung Kee ha sido reele- gido para un tercer periodo de cuatro años, lo que asegura la continua- ción de una política de línea dura contra Corea del Norte.

Park, que en la actualidad tiene 53 años, aventajaba hoy por más de un millón de votos a su oponente, el asambleista Kim Dae-Jung, ha- biéndose contado las tres cuartas partes de los 12.000.000 de votos es- crutados.

EXPOSICION DE PINTORES CHILENOS

MADRID, 28 (ANSA).— En el Club Internacional de Prensa ha sido inaugurada una muestra colectiva de artistas chilenos con la parti- cipación de Elena Ferrada, Alfredo Portales y Raúl Valdivieso, en es- cultura; Claudio Bravo, Cuca Burchard, Rebeca Jorquera y Luis Hum- berto Pérez, en pintura; y Maruja Pinedo, en tapices.

LICEANOS EN HUELGA DE HAMBRE

PARIS, 28 (ANSA).— Huelga de hambre masiva en el liceo "Paul Sabatier" de Carcassone: quinientos alumnos (de los cuales, alrededor de la mitad son internos), resolvieron rechazar la comida para protestar por la mala calidad de la misma.

UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE Vicerrectoria de Comunicaciones. El Taller de Escritores llama a concurso a los escritores chilenos jóvenes (17 a 35 años), a las becas para el periodo junio-noviembre. Antecedentes: a) Nota biográfica del escritor. b) Plan de obra por realizar. c) Borradores y textos del escritor. Deberán ser presentados hasta el 15 de mayo en la oficina 10 de la Casa Central. Los resultados se darán a conocer la última sema- na de mayo.

CONSTRUYAMOS EL CHILE NUEVO

LA CENTRAL UNICA DE TRABAJADORES llama a participar en la concentración de Plaza Bulnes en el Día Internacional del Trabajo, a las 10. hrs. del sábado 1º de Mayo.

MARCHAS: ESTACION CENTRAL AVENIDA MATA con ARTURO PRAT PLAZA BAQUEDANO PLAZA ARTESANOS

HABLARAN : VICTOR DIAZ SALVADOR ALLENDE

